

Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

14 FÉVRIER 1956.

PROJET DE LOI relatif aux wateringues.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

TITRE I.

DE L'ORGANISATION DES WATERINGUES.

Article premier.

Les wateringues sont des administrations publiques instituées, en dehors des zones poldériennes, en vue de la réalisation et du maintien, dans les limites de leur circonscription territoriale, d'un régime des eaux favorable à l'agriculture et à l'hygiène, ainsi que pour la défense des terres contre les inondations.

La délimitation des zones poldériennes est arrêtée par le Roi.

Art. 2.

Le Roi détermine la circonscription de chaque wateringue.

Le siège de la wateringue est déterminé par son règlement. Il devra toutefois être situé dans la commune ou dans une des communes sur le territoire desquelles s'étend la circonscription de la wateringue, sauf dérogation autorisée par le Roi.

Art. 3.

Sont soumises au régime de la présente loi, toutes administrations, associations ou collectivités existant au moment

(1) Voir :

Documents du Sénat :

199 (1953-1954) : Projet de loi.
147 (1954-1955) : Amendements.
97 (1955-1956) : Rapport.

Annales du Sénat :

8 et 9 février 1956.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

14 FEBRUARI 1956.

WETSONTWERP betreffende de wateringen.

ONTWERP
OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

TITEL I.

DE INRICHTING VAN DE WATERINGEN.

Eerste artikel.

Wateringen zijn openbare besturen, buiten de polderzones ingesteld met het oog op het tot stand brengen en handhaven, binnen de grenzen van hun territoriaal gebied, van een voor landbouw en hygiëne gunstige bewatering, en met het oog op de beveiliging van de grond tegen watersnood.

De afbakening van de polderzones wordt door de Koning bepaald.

Art. 2.

De Koning bepaalt het gebied van elke watering.

De zetel van de Watering wordt door haar reglement vastgesteld. Hij moet evenwel gelegen zijn in de gemeente of in een van de gemeenten waarover het gebied van de watering zich uitstrekt, behoudens afwijking toegestaan door de Koning.

Art. 3.

Onder de gelding van deze wet vallen alle besturen, verenigingen of gemeenschappen die bij de inwerkingtreding

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

199 (1953-1954) : Wetsontwerp.
147 (1954-1955) : Amendementen.
97 (1955-1956) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

8 en 9 februari 1956.

de l'entrée en vigueur de celle-ci sous la dénomination de wateringues, waterschappen, broeken, moeren ou dicages ou sous toute autre dénomination que ce soit, pour l'objet prévu par l'article premier, à condition que leur circonscription ne soit pas comprise, en tout ou en partie, dans une zone poldérienne. Elles prennent le nom de « wateringues ».

Art. 4.

Celles des administrations, associations et collectivités visées à l'article 3, qui se trouvent au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi sous le régime de la loi du 18 juin 1846, sont tenues, dans le délai d'un an à partir de la publication de la présente loi, de mettre leurs règlements en concordance avec celle-ci et de faire parvenir les règlements ainsi modifiés à la Députation permanente du Conseil provincial qui les transmet au Roi avec son avis, pour approbation.

Si une administration de wateringue ne lui a pas fait parvenir dans ce délai son règlement modifié, la Députation permanente arrête d'office le nouveau règlement et le soumet à l'approbation royale.

Art. 5.

Celles des administrations, associations et collectivités visées à l'article 3, qui ne se trouvent pas, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, sous le régime de la loi du 18 juin 1846, sont tenues, dans le délai d'un an à partir du jour où la Députation permanente les y invite, de se donner un règlement conforme à la présente loi.

La Députation permanente joint à son invitation un projet dont le nouveau règlement s'inspire. Le nouveau règlement est voté par une assemblée composée des personnes auxquelles le projet attribue provisoirement le droit de vote. La Députation permanente le transmet au Roi, avec son avis, pour approbation.

Si une administration, association ou collectivité ne lui a pas fait parvenir dans le délai imparti le nouveau règlement dûment voté, la Députation permanente arrête d'office le nouveau règlement et le soumet à l'approbation royale.

Art. 6.

Le Roi peut supprimer des wateringues, en créer de nouvelles, scinder ou modifier les circonscriptions existantes, fusionner plusieurs wateringues ou ordonner leur association en vue de leur défense commune ou pour l'exécution de travaux dans leur commun intérêt.

L'arrêté royal qui décrète la suppression d'une wateringue, la scission ou la modification de circonscription d'une wateringue ou la fusion de plusieurs wateringues règle la dévolution des patrimoines.

Art. 7.

Les décisions visées à l'article 6 sont précédées d'une enquête, à laquelle il est procédé par la Députation permanente.

A cet effet, le projet de la décision, accompagné éventuellement de la carte figurative des modifications ou des innovations, est envoyé à toutes les wateringues qu'il est susceptible d'intéresser, et déposé dans les maisons commu-

naal daarvan bestaan onder de benaming wateringuen, waterschappen, broeken, moeren of dijkages of onder enige andere benaming, met het in het eerste artikel omschreven doel, mits hun gebied niet geheel of gedeeltelijk tot een polderzone behoort. Zij worden wateringuen genoemd.

Art. 4.

Besturen, verenigingen en gemeenschappen als bedoeld in artikel 3 die, bij de inwerkingtreding van deze wet, onder de gelding van de wet van 18 juni 1846 vallen, moeten binnen een termijn van één jaar te rekenen van de bekendmaking van deze wet, hun reglementen met deze wet in overeenstemming brengen en de aldus gewijzigde reglementen doen toekomen aan de Bestendige Deputatie van de Provinciale Raad, die ze, met haar advies, ter goedkeuring aan de Koning voorlegt.

Heeft een wateringbestuur haar zijn gewijzigd reglement niet binnen die termijn doen toekomen, dan stelt de Bestendige Deputatie het nieuwe reglement ambtshalve vast en legt zij het aan de Koning ter goedkeuring voor.

Art. 5.

Besturen, verenigingen en gemeenschappen als bedoeld in artikel 3, die, bij de inwerkingtreding van deze wet, niet onder de gelding van de wet van 18 juni 1846 vallen, moeten zich binnen een termijn van één jaar te rekenen van de dag waarop de Bestendige Deputatie hen daarom verzoekt, een reglement opmaken overeenkomstig deze wet.

Bij haar verzoek voegt de Bestendige Deputatie een ontwerp, dat het nieuwe reglement tot voorbeeld zal dienen. Over het nieuwe reglement wordt gestemd door een vergadering, samengesteld uit de personen aan wie het ontwerp voorlopig stemrecht verleent. De Bestendige Deputatie zendt het, met haar advies, ter goedkeuring aan de Koning.

Heeft een bestuur, vereniging of gemeenschap haar het behoorlijk aangenomen nieuwe reglement niet binnen de gestelde termijn doen toekomen, dan stelt de Bestendige Deputatie het nieuwe reglement ambtshalve vast en legt zij het aan de Koning ter goedkeuring voor.

Art. 6.

De Koning kan wateringuen opheffen, er nieuwe oprichten, de bestaande gebieden splitsen of wijzigen, verscheidene wateringuen samensmelten of bevelen dat zij een vereniging vormen met het oog op hun gemeenschappelijke verdediging of voor de uitvoering van werken waarbij zij gemeenschappelijk belang hebben.

Het koninklijk besluit waarbij een watering wordt opgeheven, gesplitst of gewijzigd of waarbij verscheidene wateringuen worden samengesmolten regelt de overgang van de vermogens.

Art. 7.

Aan de beslissingen bedoeld in artikel 6 gaat een onderzoek vooraf, ingesteld door de Bestendige Deputatie.

Te dien einde wordt het ontwerp van beslissing, eventueel samen met de kaart van de wijzigingen of innovaties, gezonden naar alle wateringuen die er belang bij kunnen hebben, en ten gemeentehuize neergelegd in alle gemeenten

nales des communes qu'il concerne. Dans celles-ci, des cahiers sont ouverts, pendant un mois, pour recueillir les observations des propriétaires.

Dès leur fermeture, les cahiers sont adressés à la Députation permanente qui les transmet, dans le mois, avec ses observations, au Ministre de l'Agriculture.

Art. 8.

Si la décision comporte la formation d'une ou plusieurs nouvelles wateringues, par création, fusion ou scission, chacune des nouvelles administrations publiques est tenue de se donner un règlement dans le délai indiqué ci-après.

La Députation permanente dresse un projet dont le règlement s'inspire. Le règlement est voté par une assemblée composée des personnes auxquelles le projet attribue provisoirement le droit de vote dans les conditions prévues à l'article 15, et convoquée par le Gouverneur de la province dans le délai fixé par le Ministre compétent. La Députation permanente transmet le règlement au Roi, avec son avis, pour approbation.

Si l'assemblée ne lui a pas fait parvenir dans les trois mois de la première réunion le règlement dûment voté, la Députation permanente arrête le règlement d'office, sous réserve de l'approbation royale.

Art. 9.

Si la décision comporte une association de wateringues, la Députation permanente invite celles-ci à établir le règlement de leur association dans le délai indiqué par le Ministre. La Députation permanente transmet le règlement au Roi, avec son avis, pour approbation.

Si les wateringues ne lui ont pas fait parvenir dans le délai susvisé le règlement de leur association, la Députation permanente arrête celui-ci d'office, sous réserve de l'approbation royale.

Art. 10.

Les wateringues peuvent aussi, de leur propre initiative, s'associer en vue de leur défense commune ou pour l'exécution de travaux dans leur intérêt commun. Elles établissent, en ce cas, le règlement de leur association sous réserve de l'approbation du Roi, la Députation permanente entendue.

Art. 11.

L'association de wateringues jouit de la personnification civile. Le règlement de l'association détermine sa dénomination, son siège, son objet, le mode de nomination et de révocation des administrateurs ainsi que leur pouvoirs, le mode de liquidation.

Les wateringues associées conservent dans le groupement leur personnalité juridique.

die het aangaat. In die gemeentehuizen worden een maand lang registers geopend voor de opmerkingen van de eigenaars.

Zodra zij gesloten zijn, worden de registers gezonden naar de Bestendige Deputatie, die ze binnen een maand met haar opmerkingen aan de Minister van Landbouw doorzendt.

Art. 8.

Gaat het in de beslissing om het vormen van een of meer nieuwe wateringeng, door oprichting, samensmelting of splitsing, dan moet ieder van de nieuwe openbare besturen zich binnen de hierna gestelde termijn een reglement opmaken.

De Bestendige Deputatie stelt een ontwerp op, dat het reglement tot voorbeeld zal dienen. Over het reglement wordt gestemd door een vergadering samengesteld uit de personen aan wie het ontwerp onder de voorwaarden gesteld door artikel 15 voorlopig stemrecht verleent, en door de Provinciegouverneur bijeengeroepen binnen de termijn die de bevoegde Minister bepaalt. De Bestendige Deputatie zendt het reglement, met haar advies, ter goedkeuring aan de Koning.

Heeft de vergadering haar het behoorlijk aangenomen reglement niet binnen drie maanden na de eerste bijeenkomst doen toekomen, dan stelt de Bestendige Deputatie het reglement ambtshalve vast, onder voorbehoud van 's Konings goedkeuring.

Art. 9.

Gaat het in de beslissing om het vormen van een vereniging van wateringeng, dan verzoekt de Bestendige Deputatie deze wateringeng, het reglement van hun vereniging op te stellen binnen de termijn die de Minister bepaalt. De Bestendige Deputatie zendt het reglement, met haar advies, ter goedkeuring aan de Koning.

Hebben de wateringeng haar niet binnen de genoemde termijn het reglement van hun vereniging doen toekomen, dan stelt de Bestendige Deputatie dit reglement ambtshalve vast, onder voorbehoud van 's Konings goedkeuring.

Art. 10.

De wateringeng kunnen zich ook uit eigen beweging verenigen met het oog op hun gemeenschappelijke verdediging of voor de uitvoering van werken waarbij zij gemeenschappelijk belang hebben. In dat geval stellen zij het reglement van hun vereniging vast, onder voorbehoud van 's Konings goedkeuring, de Bestendige Deputatie gehoord.

Art. 11.

De vereniging van wateringeng bezit rechtspersoonlijkheid. Het reglement van de vereniging bepaalt haar benaming, haar zetel, haar doel, de wijze van benoeming en afzetting van de beheerders en hun bevoegdheden, de wijze van vereffening.

Verenigde wateringeng behouden in de groepering hun rechtspersoonlijkheid.

TITRE II.

DE L'ADMINISTRATION DES WATERINGUES.

CHAPITRE I.

Des assemblées générales.

Art. 12.

L'assemblée générale de la wateringue se compose de ceux des adhérités qui ont droit au vote.

Sont adhérités au sens de la présente loi, tous titulaires de droits réels emportant jouissance sur les fonds sis dans la circonscription de la wateringue.

Art. 13.

Le règlement de chaque wateringue détermine les conditions de l'attribution du droit de vote.

Art. 14.

Il est dressé par la direction de la wateringue un registre matricule de tous les fonds compris dans la wateringue.

Ce registre matricule est tenu à jour, et révisé dans les six premiers mois de chaque année, par la direction.

L'époque à laquelle il est procédé à cette opération est portée à la connaissance des adhérités par la direction. Pendant ce temps, les adhérités peuvent consulter le registre et formuler leurs observations.

Dans la huitaine de la revision, il en est transmis procès-verbal au Gouverneur de la province.

Si la direction de la wateringue ne se conforme pas aux obligations ci-dessus, la Députation permanente commet le Conservateur du Cadastre pour dresser et arrêter le registre matricule aux frais de la direction de la wateringue.

La Députation permanente est en droit en tout temps de faire rectifier les erreurs constatées dans le registre matricule.

Art. 15.

Le règlement de chaque wateringue doit assurer, dans une juste mesure, la représentation des petites propriétés. Il doit, au moins, garantir le droit de vote à chaque adhérité qui possède dans la circonscription de la wateringue des terres d'une superficie de :

$\frac{1}{2}$ hectare dans une circonscription de moins de 100 hectares;

1 hectare dans une circonscription de 100 à 499 hectares;

2 hectares dans une circonscription de 500 à 999 hectares;

3 hectares dans une circonscription de 1,000 à 4,999 hectares;

4 hectares dans une circonscription de 5,000 à 9,999 hectares;

5 hectares dans une circonscription de 10,000 hectares et plus.

Les propriétaires n'ayant pas isolément droit de vote, peuvent grouper leurs propriétés pour atteindre le minimum fixé par le règlement, en vue d'envoyer collectivement un délégué à l'assemblée générale.

TITEL II.

HET BEHEER VAN DE WATERINGEN.

HOOFDSTUK I.

De algemene vergadering.

Art. 12.

De algemene vergadering van de watering bestaat uit de stemgerechtigde ingelanden.

Zijn ingelanden in de zin van deze wet, zij die een titel hebben van zakelijke rechten waaraan genot van de in het gebied van de watering gelegen erven verbonden is.

Art. 13.

Het reglement van elke watering bepaalt de voorwaarden van toekenning van het stemrecht.

Art. 14.

Door het bestuur van de watering wordt een legger opge maakt van al de in de watering gelegen erven.

Die legger wordt bijgehouden en jaarlijks, binnen de eerste zes maanden, door het bestuur herzien.

Het tijdstip waarop die verrichting plaats heeft, wordt door het bestuur ter kennis gebracht van de ingelanden. Gedurende deze tijd kunnen de ingelanden de legger inzien en opmerkingen maken.

Binnen acht dagen na die herziening wordt hiervan verslag gedaan aan de Gouverneur der provincie.

Komt het bestuur van de watering deze verplichtingen niet na, dan geeft de Bestendige Deputatie aan de Bewaarder van het Kadaster opdracht, de legger op kosten van de watering op te maken en vast te stellen.

De Bestendige Deputatie is te allen tijde gerechtigd de in de legger vastgestelde vergissingen te doen herstellen.

Art. 15.

Het reglement van elke watering moet, in billijke mate, de vertegenwoordiging van de kleine eigendommen verzekeren. Het moet, ten minste, stemrecht waarborgen aan iedere ingelande, die, in het gebied van de watering, grond bezit ter grootte van :

$\frac{1}{2}$ hectare in een gebied van minder dan 100 hectaren;

1 hectare in een gebied van 100 tot 499 hectaren;

2 hectaren in een gebied van 500 tot 999 hectaren;

3 hectaren in een gebied van 1,000 tot 4,999 hectaren;

4 hectaren in een gebied van 5,000 tot 9,999 hectaren;

5 hectaren in een gebied van 10,000 hectaren en meer.

Eigenaars die afzonderlijk geen stemrecht hebben, kunnen hun eigendommen groeperen tot het in het reglement vastgestelde minimum, om gezamenlijk een afgevaardigde naar de algemene vergadering te zenden.

Art. 16.

La direction de la wateringue dresse la liste des personnes auxquelles appartient le droit de vote.

Cette liste est révisée chaque année avant le 1^{er} octobre et tenue pendant un mois, à partir de cette date, à la disposition des intéressés, lesquels doivent, durant ce délai et sous peine de forclusion, introduire auprès de la Députation permanente leurs réclamations éventuelles. Ce collège statue sans délai et, en tout cas, avant la fin de l'année.

Les personnes ne figurant pas sur la liste ainsi arrêtée n'exerceront pas le droit de vote au cours de l'année suivante.

Art. 17.

Si le droit de vote appartient à une personne morale, il est exercé par un mandataire spécialement désigné par elle à cet effet.

Si le droit de vote appartient à des propriétaires indivis ou à un propriétaire en même temps qu'à des titulaires de droits d'usufruit, d'emphytéose, de superficie, d'usage ou d'habitation, ce droit de vote ne peut être exercé que par un mandataire commun désigné par les intéressés ou, à défaut d'entente, par le juge de paix. Ce magistrat statue dans le mois de la requête qui lui est adressée à cet effet par la partie la plus diligente.

Art. 18.

Les personnes ayant droit de vote peuvent se faire représenter aux assemblées générales par un mandataire de leur choix, adhérité ou non.

Le règlement de chaque wateringue détermine le nombre maximum de mandats qu'un même mandataire est admis à cumuler. En aucun cas, un mandataire ne peut représenter plus de cinq personnes ayant droit de vote.

Art. 19.

Le Gouverneur de la province, ainsi que les bourgmestres des communes sur lesquelles s'étend la circonscription de la wateringue ou leurs délégués, font partie de droit, mais sans voix délibérative, de l'assemblée générale.

Les fonctionnaires désignés par le Roi doivent être convoqués aux assemblées générales. Ils y ont voix consultative.

Art. 20.

Tout membre de l'assemblée générale, non domicilié dans une des communes sur lesquelles s'étend la circonscription de la wateringue, est tenu d'y faire élection de domicile, pour tout ce qui concerne ses relations avec l'administration de la wateringue.

A défaut de pareille élection de domicile, les notifications et convocations sont valablement adressées à l'administration communale du lieu où la wateringue a son siège.

Art. 16.

Het bestuur van de watering is gehouden de lijst van de stemgerechtigden op te maken.

Deze lijst wordt ieder jaar vóór 1 oktober herzien en, te rekenen van die datum, gedurende één maand ter beschikking gehouden van belanghebbenden, die gedurende die termijn en op straffe van verval, hun eventuele bezwaren bij de Bestendige Deputatie moeten indienen. Dit college beslist zonder verwijl en, in ieder geval, vóór het einde van het jaar.

Zij die op de aldus vastgestelde lijst niet voorkomen, hebben geen recht van stemmen in de loop van het volgende jaar.

Art. 17.

Behoort het stemrecht aan een rechtspersoon, dan wijst deze een speciaal gemachtigde aan om het uit te oefenen.

Behoort het stemrecht aan eigenaars van onverdeelde goederen, of aan een eigenaar samen met houders van een recht van vruchtgebruik, erfpacht, opstal, gebruik of bewoning, dan kan dat stemrecht slechts worden uitgeoefend door een gemeenschappelijke mandataris, die door de belanghebbenden of, bij gebreke van overeenstemming, door de vrederechter wordt aangesteld. Deze doet uitspraak binnen een maand nadat het verzoek hem daartoe door de meest gerede partij is toegezonden.

Art. 18.

Stemgerechtigden kunnen zich op de algemene vergaderingen door een gevolmachtigde naar hun keuze, die al dan niet ingelande is, laten vertegenwoordigen.

Het reglement van elke watering bepaalt het maximum aantal volmachten, dat eenzelfde gevolmachtigde op zijn naam mag verenigen. In geen geval mag een gevolmachtigde meer dan vijf stemgerechtigden vertegenwoordigen.

Art. 19.

De Gouverneur van de provincie en de burgemeesters der gemeenten waarover het gebied van de watering zich uitstrekt of hun gemachtigden, maken van rechtswege, maar zonder medebeslissende stem, deel uit van de algemene vergadering.

De door de Koning aangewezen ambtenaren moeten op de algemene vergaderingen uitgenodigd worden. Zij hebben daarin raadgevende stem.

Art. 20.

Ieder lid van de algemene vergadering dat niet woont in één van de gemeenten waarover het gebied van de watering zich uitstrekt, is verplicht aldaar woonplaats te kiezen voor alles wat zijn betrekkingen met het bestuur van de watering aangaat.

Bij gebreke van dergelijke keuze van woonplaats worden de betekeningen en oproepingen geldig gezonden aan het gemeentebestuur van de plaats waar de watering haar zetel heeft.

Art. 21.

Sans préjudice des attributions qui lui sont conférées par des dispositions spéciales, la compétence de l'assemblée générale s'étend aux objets suivants :

- a) l'élaboration du règlement d'ordre et d'administration intérieurs;
- b) l'élaboration de règlements de police particuliers de la wateringue, dans les conditions prévues à l'article 23;
- c) les décisions relatives à la construction et à l'amélioration des ouvrages de défense, d'assèchement ou d'irrigation et des chemins; les dispositions relatives aux conventions à conclure avec l'Etat pour l'exécution des travaux à entreprendre par celui-ci dans la circonscription de la wateringue;
- d) l'établissement du budget de la wateringue;
- e) l'examen des comptes et la décharge à donner aux comptables;
- f) les décisions relatives au principe et aux conditions des locations et affermages des biens de la wateringue ainsi que la remise éventuelle d'obligations assumées par les locataires, les fermiers, les adjudicataires d'ouvrages ou de fournitures;
- g) les aliénations et autres actes de disposition quant aux biens de la wateringue;
- h) les emprunts à contracter par la wateringue;
- i) le vote du geschot ou imposition au profit de la wateringue.

Art. 22.

L'assemblée générale est tenue de porter annuellement au budget des dépenses qui sont légalement ou conventionnellement à sa charge.

Si les recettes prévues au budget sont insuffisantes, elle est tenue d'y suppléer par l'établissement d'impositions ordinaires ou extraordinaires.

A défaut par l'assemblée générale de satisfaire à ces prescriptions, il y est pourvu par la Députation permanente, la direction de la wateringue entendue. La Députation permanente notifie sa décision à la direction de la wateringue et celle-ci la notifie aux adhérités. La direction de la wateringue, les adhérités et le Gouverneur de province peuvent en appeler auprès du Roi de la décision de la Députation permanente.

Ils disposent, à cet effet, d'un délai de quinze jours. Ce délai prend cours pour le Gouverneur, à partir du jour de la décision et, pour la direction de la wateringue et les adhérités, à partir de la notification.

Art. 23.

Le règlement de police particulier de la wateringue ne peut avoir pour objet que la conservation des digues, des voies d'écoulement et d'irrigation, des chemins, des ouvrages d'art et de leurs dépendances.

Le règlement peut ériger en contravention les infractions à ses dispositions ou à certaines d'entre elles. Ces contraventions sont punies d'un emprisonnement d'un jour à sept jours et d'une amende d'un franc à vingt-cinq francs ou d'une de ces peines seulement. Outre la pénalité, le juge ordonne, s'il y a lieu, la réparation de la contravention dans le délai qu'il détermine et il statue qu'en cas d'inexécution, la direction de la wateringue y pourvoira aux frais

Art. 21.

Onverminderd de bevoegdheden haar door bijzondere bepalingen toegekend, omvat de bevoegdheid van de algemene vergadering :

- a) het opmaken van het huishoudelijk reglement;
- b) het opmaken van bijzondere politiereglementen van de watering onder de voorwaarden bepaald bij artikel 23;
- c) de beslissingen betreffende het aanleggen en verbeteren van de verdedigings-, droogleggings- of bevoeiingswerken en van de wegen; de bepalingen betreffende de overeenkomsten, die met de Staat worden gesloten, voor de uitvoering van werken door deze laatste binnen het gebied van de watering;
- d) het opmaken van de begroting van de watering;
- e) het onderzoek van de rekeningen en het geven van ontlasting aan de rekenplichtigen;
- f) de beslissingen betreffende het principe en de voorwaarden van de verhuringen en verpachtingen van goederen van de watering en het eventueel kwijtschelden van verplichtingen aangegaan door huurders, pachters en aannemers van werken of leveranties;
- g) het vervreemden of andere daden van beschikking met betrekking tot de goederen van de watering;
- h) de geldleningen door de watering aan te gaan;
- i) het goedkeuren van het geschot of belasting ten behoeve van de watering.

Art. 22.

De algemene vergadering is gehouden, jaarlijks, op de begroting de uitgaven te brengen die ingevolge de wet of bij overeenkomst te haren laste komen.

Indien de ontvangsten geraamd op de begroting, ontoereikend zijn, is zij verplicht daarin te voorzien door het invoeren van gewone of buitengewone belastingen.

Blijft de algemene vergadering in gebreke aan die voorschriften te voldoen, dan wordt daarin door de Bestendige Deputatie voorzien, het bestuur van de watering gehoord. De Bestendige Deputatie geeft kennis van haar beslissing aan het bestuur van de watering en het bestuur geeft er kennis van aan de ingelanden. Het bestuur van de watering, de ingelanden en de Gouverneur der provincie kunnen tegen de beslissing van de Bestendige Deputatie in beroep gaan bij de Konink.

Daartoe beschikken zij over een termijn van vijftien dagen. Deze termijn loopt voor de Gouverneur vanaf de dag der beslissing en voor het bestuur van de watering en de ingelanden vanaf de betekening.

Art. 23.

Het bijzonder politiereglement van de watering mag slechts ten doel hebben het behoud van de dijken, waterlozingen en bevoeiingen, van de wegen, van de kunstwerken en hun aanhorigheden.

Het reglement kan de inbreuken op zijn bepalingen of op sommige daarvan als overtreding vaststellen. Die overtredingen worden gestraft met gevangenisstraf van één dag tot zeven dagen en met geldboete van één frank tot vijf en twintig frank of slechts met een van die straffen. Behalve de straf, beveelt de rechter, zo nodig, de herstelling van de overtreding binnen de door hem vastgestelde termijn en hij bepaalt dat bij niet-uitvoering het bestuur

du contrevenant qui, en vertu du jugement, pourra être contraint au remboursement de la dépense sur simple état dressé par ce collègue.

Le règlement ne peut être contraire aux lois ni aux règlements généraux.

Il est obligatoire à partir du dixième jour qui suit sa publication.

Les formes de cette publication et celles de sa constatation sont déterminées par arrêté royal.

Art. 24.

Les résolutions de l'assemblée générale sont prises à la majorité absolue des suffrages. En cas de partage des voix, la voix du président est prépondérante.

Le scrutin secret est de droit lorsque le quart des membres présents le demandent.

Art. 25.

Après deux avertissements consécutifs, constatés par la correspondance, le Gouverneur ou la Députation permanente peut charger un ou plusieurs commissaires de se transporter sur les lieux, aux frais de la wateringue en retard de satisfaire aux avertissements, à l'effet de recueillir les renseignements ou observations demandés, ou de mettre à exécution les mesures prescrites par les lois et règlements ainsi que les décisions de toutes autorités compétentes prises en exécution de la présente loi.

La rentrée de ces frais est poursuivie, comme en matière de contributions directes, par le receveur de l'Etat, sur l'exécutoire de la Députation ou du Gouverneur.

Art. 26.

Sans préjudice des dispositions spéciales des lois ou des règlements, sont soumis à l'approbation de la Députation permanente :

- a) les conventions entre plusieurs wateringues ou entre wateringues et tierces personnes, concernant l'écoulement ou l'adduction des eaux;
- b) les aliénations, acquisitions, échanges et transactions ayant pour objet des biens ou droits immobiliers et les baux de plus de neuf ans;
- c) les emprunts et les conventions d'où résultent, pour la wateringue, des charges permanentes;
- d) les délibérations fixant les impositions au profit de la wateringue;
- e) les budgets et les comptes.

Art. 27.

Sont soumis à l'avis de la Députation permanente et à l'approbation du Roi, les règlements des wateringues, ainsi que les modifications apportées à ces règlements.

Sont soumis aux mêmes avis et approbation, les conventions d'association conclues entre plusieurs wateringues en vertu de l'article 10 de la présente loi, ainsi que les règlements de toute association de wateringues.

Le Roi peut, la Députation permanente entendue, inscrire d'office dans les règlements toute disposition destinée à assurer l'exécution de la présente loi.

van de watering er zal in voorzien op kosten van de overtreder die, krachtens het vonnis, tot terugbetaling van de uitgave kan gedwongen worden op een eenvoudige staat door dit college opgemaakt.

Het reglement mag niet in strijd zijn met de wetten of algemene verordeningen.

Het wordt bindend met ingang van de tiende dag na de bekendmaking.

De wijze waarop deze bekendmaking geschiedt en de vormen waarin ze wordt gesteld, worden bij koninklijk besluit bepaald.

Art. 24.

De besluiten van de algemene vergadering worden met volstrekte meerderheid van stemmen genomen. Bij staking van stemmen beslist de stem van de voorzitter.

Geheime stemming geschiedt van rechtswege wanneer één vierde der aanwezige leden zulks vragen.

Art. 25.

Na twee achtereenvolgende, uit de briefwisseling blijvende waarschuwingen, kan de Gouverneur of de Bestendige Deputatie één of meer commissarissen gelasten zich ter plaatse te begeven, op kosten van de watering die verzuimde aan de waarschuwingen te voldoen, met opdracht om de gevraagde inlichtingen of opmerkingen in te winnen of de maatregelen, voorgeschreven door de wetten en reglementen, en de ter uitvoering van deze wet genomen beslissingen van alle bevoegde overheden ten uitvoer te leggen.

De invordering van die kosten geschiedt, zoals in zake directe belastingen, door de Rijksontvanger, op bevel van de Deputatie of van de Gouverneur.

Art. 26.

Onverminderd de bijzondere bepalingen van de wetten of reglementen, zijn aan de goedkeuring der Bestendige Deputatie onderworpen :

- a) overeenkomsten tussen wateringen onderling of tussen watering en derde personen betreffende afwatering of watertoevoer;
- b) vervreemdingen, verkrijgingen, ruilingen en dadingen welke onroerende goederen of rechten betreffen en de huur-overeenkomsten van meer dan negen jaar;
- c) geldleningen en overeenkomsten, waaruit lasten van blijvende aard voortvloeien voor de watering;
- d) beslissingen houdende vaststelling van de belastingen ten behoeve van de watering;
- e) begrotingen en rekeningen.

Art. 27.

Zijn aan het advies van de Bestendige Deputatie en aan 's Konings goedkeuring onderworpen, de reglementen van de Wateringen, alsook de in deze reglementen aangebrachte wijzigingen.

Zijn aan hetzelfde advies en dezelfde goedkeuring onderworpen, de krachtens artikel 10 van deze wet tussen verscheidene wateringen gesloten overeenkomsten, betreffende hun vereniging, alsook de reglementen van elke vereniging van wateringen.

De Koning kan de reglementen ambtshalve aanvullen met alle nodige bepalingen ter uitvoering van deze wet, de Bestendige Deputatie gehoord.

Art. 28.

Les délibérations des assemblées générales non soumises à l'approbation de l'autorité supérieure peuvent être annulées par le Gouverneur et, à son défaut, par le Roi, si elles sont contraires aux lois, aux arrêtés, au règlement de la wateringue approuvé par l'autorité supérieure, aux intérêts généraux ou provinciaux ou à ceux d'une autre institution ou établissement publics.

La délibération ne peut plus être annulée par le Gouverneur, après l'expiration du délai de trois mois, et par le Roi, après l'expiration du délai de six mois, à dater du jour où le Gouverneur de la province aura reçu communication de la délibération.

CHAPITRE II.

De la direction.

Art. 29.

Chaque wateringue a une direction composée d'un président et d'un vice-président, ainsi que d'administrateurs dont le nombre est fixé par le règlement.

La direction est assistée d'un receveur-greffier.

Art. 30.

Les membres de la direction et le receveur-greffier ne peuvent être parents ni alliés les uns des autres, au premier et au deuxième degré. Ils ne peuvent être entre eux unis par le mariage.

En cas d'alliance survenue depuis la nomination, celui qui l'a fait naître ne peut continuer ses fonctions. Lorsque le mariage survient après la nomination, l'épouse ne peut continuer ses fonctions.

Des dérogations au présent article peuvent être accordées par le Gouverneur, sur avis motivé et conforme de la Députation permanente.

Art. 31.

Lorsque la wateringue appartient à moins de quatre adhérités, le président, le vice-président et les administrateurs sont nommés par le Gouverneur.

Celui-ci peut nommer un ou plusieurs membres de la direction en dehors des adhérités; dans ce cas, lesdits membres feront partie de droit de l'assemblée générale.

Art. 32.

Hors le cas prévu à l'article 31, le président, le vice-président et les administrateurs sont nommés, au scrutin secret, par l'assemblée générale parmi les adhérités. Le président et le vice-président sont nommés parmi les administrateurs par des votes distincts.

Ceux qui seraient choisis parmi les adhérités n'ayant pas le droit de vote, acquièrent ce droit en vertu de leur nomination.

Art. 28.

De beslissingen van de algemene vergaderingen die niet worden onderworpen aan de goedkeuring van de hogere overheid, kunnen door de Gouverneur en, bij diens ontstentenis, door de Koning vernietigd worden, indien zij strijdig zijn met de wetten, met de besluiten, met het door de hogere overheid goedgekeurde reglement van de watering, met algemene of provinciale belangen of met die van een andere openbare instelling of inrichting.

De beslissing kan door de Gouverneur niet meer vernietigd worden na het verstrijken van een termijn van drie maanden, en door de Koning na het verstrijken van een termijn van zes maanden, te rekenen van de dag waarop de Gouverneur kennis heeft gekregen van de beslissing.

HOOFDSTUK II.

Het bestuur.

Art. 29.

Iedere watering heeft een bestuur, bestaande uit een voorzitter, een ondervoorzitter en beheerders, wier aantal bepaald wordt door het reglement.

Het bestuur wordt bijgestaan door een ontvanger-griffier

Art. 30.

De leden van het bestuur en de ontvanger-griffier mogen onderling bloed- noch aanverwant zijn in de eerste en in de tweede graad. Zij mogen met elkaar niet door het huwelijk verbonden zijn.

In geval van aanverwantschap, ontstaan sedert de benoeming, mag degene die ze heeft doen ontstaan, zijn ambt niet verder waarnemen. Wanneer het huwelijk na de benoeming plaats heeft, mag de echtgenote haar ambt niet verder waarnemen.

Afwijkingen van het bepaalde bij dit artikel kunnen door de Gouverneur verleend worden op beredeneerd en eensluidend advies van de Bestendige Deputatie.

Art. 31.

Indien de watering aan minder dan vier ingelanden toebehoort, worden de voorzitter, de ondervoorzitter en de beheerders benoemd door de Gouverneur.

Deze kan een of meer bestuursleden buiten de ingelanden benoemen; in dat geval maken zij van rechtswege deel uit van de algemene vergadering.

Art. 32.

Buiten het geval bedoeld in artikel 31, worden de voorzitter, de ondervoorzitter en de beheerders door de algemene vergadering, onder de ingelanden, bij geheime stemming benoemd. De voorzitter en de ondervoorzitter worden, bij afzonderlijke stemmingen, onder de beheerders benoemd.

Zij die mochten verkozen worden onder de ingelanden die geen stemrecht hebben, verkrijgen dit recht krachtens hun benoeming.

Art. 33.

Le président, le vice-président et les administrateurs doivent être Belges et majeurs à la date de leur nomination ou de leur élection ou à la date du renouvellement de leur mandat. Sauf autorisation spéciale du Gouverneur, ils doivent avoir leur résidence habituelle dans une des communes sur le territoire desquelles s'étend la wateringue ou dans une commune limitrophe.

Art. 34.

Le mandat du président, du vice-président et des administrateurs est de six ans. Il est renouvelable.

Toutefois, le règlement de la wateringue peut prévoir un ordre de sortie de charge. Dans ce cas, tous les mandats conférés pour la première fois après la mise en vigueur de la présente loi ne devront pas avoir la durée prévue à l'alinéa premier.

Art. 35.

Les membres de la direction prêtent serment entre les mains du Gouverneur ou de son délégué.

Art. 36.

Sauf autorisation spéciale du Gouverneur, nul ne peut être président, vice-président ou administrateur dans plus d'une wateringue.

Art. 37.

Le président empêché est remplacé par le vice-président, et en cas d'empêchement de celui-ci, par l'administrateur le plus âgé.

En cas d'empêchement de tous les administrateurs, le Gouverneur désigne un tiers pour remplir temporairement l'office de président.

Art. 38.

Les plaintes contre le président sont portées devant l'assemblée générale. Pour l'examen de ces plaintes à l'assemblée générale, le président est remplacé ainsi qu'il est prévu à l'article 37, alinéas 1^{er} et 2.

L'assemblée générale entend le président. Si elle estime que la plainte est non fondée, elle décide qu'il n'y a pas lieu à sanction. Si elle estime qu'une sanction doit être prise, elle transmet le dossier accompagné de sa délibération à la Députation permanente.

La Députation permanente, après avoir entendu le président, peut décider qu'aucune sanction ne doit être prise ou proposer au Gouverneur la suspension ou la destitution.

Le Gouverneur statue sur cette proposition.

Art. 39.

L'assemblée générale peut suspendre le vice-président et les administrateurs sur le rapport que lui fait le président et après avoir entendu l'intéressé.

Si elle estime que la suspension doit avoir une durée de plus d'un mois ou que le vice-président ou l'administrateur en cause doit être destitué, sa délibération est transmise à

Art. 33.

De voorzitter, ondervoorzitter en beheerders moeten op de datum van hun benoeming of verkiezing of van de vernieuwing van hun mandaat, Belg en meerderjarig zijn. Behoudens bijzondere toestemming van de Gouverneur moeten zij hun gewone verblijfplaats hebben in een der gemeenten waarover het gebied van de watering zich uitstrekt, of in een aangrenzende gemeente.

Art. 34.

Het mandaat van voorzitter, van ondervoorzitter en van beheerder duurt zes jaar. Het kan worden vernieuwd.

Het reglement van de watering kan evenwel een orde van aftreden vaststellen. In zodanig geval behoeven niet alle mandaten die voor het eerst na de inwerkingstelling van deze wet zijn toegekend, de in het eerste lid bepaalde duur te hebben.

Art. 35.

De bestuursleden leggen de eed af in handen van de Gouverneur of van zijn gemachtigde.

Art. 36.

Behoudens bijzondere toestemming van de Gouverneur, mag niemand in meer dan één watering voorzitter, ondervoorzitter of beheerder zijn.

Art. 37.

Een voorzitter die verhinderd is, wordt vervangen door de ondervoorzitter, en indien deze ook verhinderd is, door de oudste beheerder in jaren.

Zijn al de beheerders verhinderd, dan wijst de Gouverneur een derde persoon aan om het ambt van voorzitter tijdelijk waar te nemen.

Art. 38.

Klachten tegen de voorzitter worden aan de algemene vergadering voorgelegd. Voor het onderzoek van die klachten op de algemene vergadering wordt de voorzitter vervangen zoals bepaald in artikel 37, lid 1 en lid 2.

De algemene vergadering hoort de voorzitter. Acht zij de klacht ongegrond, dan beslist zij dat er geen aanleiding is tot straf. Meent zij dat een straf nodig is, dan zendt zij het dossier, samen met haar besluit, aan de Bestendige Deputatie.

De Bestendige Deputatie, na de voorzitter gehoord te hebben, kan beslissen dat er geen aanleiding is tot straf ofwel aan de Gouverneur de schorsing of afzetting voorstellen.

De Gouverneur doet uitspraak over dit voorstel.

Art. 39.

De algemene vergadering kan de ondervoorzitter en de beheerders schorsen op verslag van de voorzitter en na de betrokkene te hebben gehoord.

Meent zij dat de schorsing meer dan een maand moet duren, of dat de betrokken ondervoorzitter of beheerder moet worden afgezet, dan wordt haar besluit aan de Besten-

la Députation permanente. Le Gouverneur statue sur la proposition de la Députation permanente, après avoir entendu l'intéressé.

Art. 40.

La Députation permanente peut aussi, d'office, après avoir entendu les intéressés et après avoir pris l'avis de l'assemblée générale spécialement convoquée à cet effet, à son initiative, proposer au Gouverneur la suspension ou la destitution du président et prononcer à charge du vice-président et des administrateurs la suspension ou la destitution.

L'assemblée générale ne donne son avis qu'après avoir entendu les intéressés.

Art. 41.

Sans préjudice des attributions qui lui sont conférées par des dispositions spéciales, la direction est chargée :

- a) de la préparation des travaux de l'assemblée générale;
- b) de l'exécution des décisions de celle-ci;
- c) de la gestion et de la surveillance journalière des intérêts de la wateringue et en particulier de l'entretien et de la conservation de ses ouvrages de défense, d'assèchement ou d'irrigation et des chemins;
- d) de l'administration du domaine de la wateringue;
- e) de l'élaboration des plans et des cahiers des charges des travaux et fournitures;
- f) de la vérification des livres et de la caisse tenue par le receveur-greffier;
- g) de la tenue de la liste des adhérités redevables des impôts au profit de la wateringue ainsi que du rôle de ces impôts;
- h) de la détermination des traitements et salaires des gardes, des éclusiers et des autres membres du personnel de la wateringue, hormis le receveur-greffier.

Art. 42.

Le président convoque l'assemblée générale au lieu fixé par le règlement; il préside cette assemblée.

Il est tenu de convoquer l'assemblée générale sur la demande écrite d'un tiers au moins des membres.

Art. 43.

Il sollicite l'approbation de l'autorité supérieure pour les actes et délibérations qui y sont soumis.

Art. 44.

Il ordonne le paiement des travaux et fournitures après réception et sur le vu des pièces justificatives de la dépense, qui doivent être conservées pour être produites à l'appui des comptes.

Art. 45.

Il exécute les décisions de la direction.

Il représente la wateringue en justice et se conformant aux instructions de la direction et après y avoir été auto-

dige Deputatie gezonden. De Gouverneur doet uitspraak over het voorstel van de Bestendige Deputatie na de betrokkene gehoord te hebben.

Art. 40.

De Bestendige Deputatie kan eveneens, ambtshalve, na de betrokkenen gehoord te hebben, en na het advies van de op haar initiatief speciaal daarvoor bijeengeroepen algemene vergadering ingewonnen te hebben, aan de Gouverneur de schorsing of afzetting voorstellen van de voorzitter en ten laste van de ondervoorzitter en de beheerders de schorsing of de afzetting uitspreken.

De algemene vergadering geeft haar advies eerst na de betrokkenen gehoord te hebben.

Art. 41.

Onverminderd de bevoegdheden, door bijzondere bepalingen verleend, is het bestuur belast :

- a) met het voorbereiden van de werkzaamheden van de algemene vergadering;
- b) met het uitvoeren van haar beslissingen;
- c) met het dagelijks bestuur en met het toezicht op de belangen van de watering, en in het bijzonder, met het onderhoud en het in stand houden van de verdedigings-, droogleggings-, of bevoeiingswerken en van de wegen;
- d) met het beheer van het domein van de watering;
- e) met het opmaken van de plannen en bestekken van de werken en leveringen;
- f) met het nazien van de boeken en de kas, gehouden door de ontvanger-griffier;
- g) met het bijhouden van de lijst van de ingelanden die belasting ten behoeve van de watering schuldig zijn en van het kohier dier belastingen;
- h) met het vaststellen van de wedden en lonen van de wachters, de sluiswachters en van de overige leden van het personeel der watering, behalve van de ontvanger-griffier.

Art. 42.

De voorzitter roept de algemene vergadering samen op de plaats, daartoe door het reglement bepaald; hij zit deze vergadering voor.

Hij is gehouden de algemene vergadering bijeen te roepen op schriftelijk verzoek van ten minste een derde der leden.

Art. 43.

Hij vraagt de goedkeuring van de hogere overheid voor de daden en beslissingen, aan die goedkeuring onderworpen.

Art. 44.

Hij gelast de betaling van de werken en leveranties, na oplevering en op zicht van de bewijsstukken betreffende de uitgave, die moeten bewaard worden om tot staving van de rekeningen te worden overgelegd.

Art. 45.

Hij voert de beslissingen van het bestuur uit.

Hij treedt in rechte op voor de watering overeenkomstig de aanwijzingen van het bestuur en na daartoe gemachtigd te zijn.

risé par l'assemblée générale et par le Gouverneur pour les actions judiciaires en demandant autres que les actions possessoires et les actions en référé.

Il signe tous les actes et documents de la wateringue sans avoir à justifier à l'égard des tiers de ses pouvoirs. Les actes et documents se rattachant à la gestion financière de la wateringue doivent, toutefois, être contresignés par le receveur-greffier.

Les obligations d'emprunt sont signées par le président et contresignées par un administrateur.

Art. 46.

Il dirige et surveille le personnel employé par la wateringue.

Art. 47.

Il constate, dans des procès-verbaux qui font foi jusqu'à preuve du contraire, les infractions prévues par la présente loi, par les arrêtés royaux pris en exécution de celle-ci ou par le règlement de police de la wateringue.

Art. 48.

En cas d'urgence, il prend les décisions qui relèvent de la compétence de la direction, à charge de lui en faire rapport dans le plus bref délai.

Art. 49.

En période de crue et toutes les fois que la wateringue est en danger d'être inondée, les membres de la direction se rendent aux endroits menacés et y prennent toutes les mesures que la situation comporte.

CHAPITRE III.

Du receveur-greffier.

Art. 50.

Le receveur-greffier est nommé par l'assemblée générale.

Art. 51.

Il doit être Belge et majeur. Ses fonctions prennent fin à l'âge de 65 ans, sous réserve d'assurer le service jusqu'à la date de prestation de serment de son successeur.

L'assemblée générale fixe son traitement, qui doit être approuvé par la Députation permanente.

Art. 52.

Il prête serment en séance de la direction, entre les mains du président.

Art. 53.

Il fournit un cautionnement dont le montant est fixé par l'assemblée générale.

Ce cautionnement ne peut dépasser un montant corres-

pondant à celui exigé par le Gouverneur pour d'autres droits de geding, sans que les droits de geding puissent être exigés en plus.

Hij tekent al de akten en bescheiden van de watering, zonder zijn ambtsbevoegdheid te moeten rechtvaardigen tegenover derden. De akten en bescheiden betreffende het geldelijk beheer van de watering moeten evenwel mede-ondertekend worden door de ontvanger-greffier.

De obligatiën van geldleningen worden getekend door de voorzitter en medeondertekend door een beheerder.

Art. 46.

Hij heeft de leiding van en houdt toezicht over het personeel van de watering.

Art. 47.

In processen-verbaal die bewijskracht hebben tot het tegendeel is bewezen, stelt hij de overtredingen vast, omschreven bij deze wet, bij de ter uitvoering daarvan genomen koninklijke besluiten of bij het politiereglement van de watering.

Art. 48.

In spoedeisende gevallen neemt hij de beslissingen die tot de bevoegdheid van het bestuur behoren, mits hij dit bestuur daarover zo spoedig mogelijk verslag uitbrengt.

Art. 49.

Bij hoge waterstand en telkens wanneer de watering in gevaar van overstroming verkeert, begeven de bestuursleden zich naar de bedreigde plaatsen en treffen er de nodige maatregelen.

HOOFDSTUK III.

De ontvanger-greffier.

Art. 50.

De ontvanger-greffier wordt door de algemene vergadering benoemd.

Art. 51.

Hij moet Belg en meerderjarig zijn. Zijn ambt neemt een einde op de leeftijd van 65 jaar, met dit voorbehoud dat hij de dienst verzekert tot de dag dat zijn opvolger de eed aflegt.

De algemene vergadering stelt zijn wedde vast, die door de Bestendige Deputatie moet goedgekeurd worden.

Art. 52.

Hij legt ter vergadering van het bestuur de eed af in handen van de voorzitter.

Art. 53.

Hij stort een borgsom waarvan het bedrag door de algemene vergadering wordt vastgesteld.

Deze borgsom mag het bedrag van zijn jaarwedde niet

pendant au traitement d'une année; il ne lui est remboursé qu'après la cessation de ses fonctions et l'approbation par l'assemblée générale de son compte de clerc à maître.

Art. 54.

Il tient bureau dans la commune siège de la wateringue, ou dans une commune limitrophe.

Art. 55.

Le receveur-greffier rédige les procès-verbaux des assemblées générales et des séances de la direction, et les signe avec le président.

Art. 56.

Il est responsable de la garde des livres, des pièces de comptabilité et d'administration, ainsi que des archives de la wateringue.

Art. 57.

Il présente ces documents à toute réquisition du président, de la direction, de la Députation permanente ou du Gouverneur de la province.

Pendant les quinze jours qui précèdent chaque assemblée générale, chacun des membres peut prendre connaissance des documents relatifs aux questions qui figurent à l'ordre du jour. Lorsque l'ordre du jour comporte l'établissement du budget ou l'examen des comptes, une copie de ces documents est communiquée à chaque membre quinze jours au moins avant l'assemblée générale.

Les archives de la wateringue peuvent être consultées par toute personne autorisée à cet effet par le président.

Art. 58.

Si la direction estime qu'une sanction doit être prise à charge du receveur-greffier, elle porte l'affaire devant l'assemblée générale. Celle-ci entend l'intéressé. Elle peut le suspendre pour un mois. Si elle estime qu'une sanction plus sévère doit être prise, elle peut proposer à la Députation permanente la suspension pour plus d'un mois ou la destitution.

Le Gouverneur statue sur la proposition de la Députation permanente.

Art. 59.

Si le receveur-greffier est suspendu ou se trouve empêché de remplir ses fonctions, la direction pourvoit à son remplacement temporaire.

CHAPITRE IV.

Des gardes et des éclusiers.

Art. 60.

Les gardes et les éclusiers sont nommés suspendus ou destitués par la direction.

Ils peuvent aussi être suspendus ou destitués par la Députation permanente, la direction de la wateringue entendue.

Aucune sanction disciplinaire n'est prise sans que l'intéressé ait été entendu au préalable.

overschrijden; zij wordt hem eerst terugbetaald na het neerleggen van zijn ambt, en na goedkeuring, door de algemene vergadering, van zijn rekening van klerk tot meester.

Art. 54.

Hij houdt zijn kantoor in de gemeente waar het bestuur van de watering haar zetel heeft, of in een aangrenzende gemeente.

Art. 55.

De ontvanger-griffier stelt de notulen op van de algemene vergaderingen en van de bestuursvergaderingen en ondertekent ze samen met de voorzitter.

Art. 56.

Hij is verantwoordelijk voor de bewaring van de boeken, de stukken van comptabiliteit en beheer alsook het archief van de watering.

Art. 57.

Hij legt deze bescheiden voor op ieder verzoek van de voorzitter, van het bestuur, van de Bestendige Deputatie of van de Gouverneur der provincie.

Gedurende vijftien dagen vóór elke algemene vergadering kan ieder lid inzage nemen van de bescheiden betreffende de punten die aan de orde zijn. Wanneer de vaststelling van de begroting of het onderzoek van de rekeningen aan de orde is, ontvangt elk lid uiterlijk vijftien dagen vóór de algemene vergadering een afschrift van die bescheiden.

Van het archief van de watering kan inzage worden genomen door ieder die de toestemming van de voorzitter verkregen heeft.

Art. 58.

Meent het bestuur dat een sanctie moet worden getroffen ten laste van de ontvanger-griffier, dan brengt het de zaak voor de algemene vergadering. Deze hoort de belanghebbende. Zij kan hem voor één maand schorsen. Acht zij een strengere sanctie noodzakelijk, dan kan zij aan de Bestendige Deputatie de schorsing voor meer dan een maand of de afzetting voorstellen.

De Gouverneur doet uitspraak over het voorstel van de Bestendige Deputatie.

Art. 59.

Is de ontvanger-griffie geschorst of verhinderd zijn ambt te vervullen, dan voorziet het bestuur in zijn tijdelijke vervanging.

HOOFDSTUK IV.

De wachters en de sluiswachters of sluismeesters.

Art. 60.

De wachters en sluiswachters worden door het bestuur benoemd, geschorst of uit hun ambt ontzet.

Zij kunnen eveneens door de Bestendige Deputatie worden geschorst of uit hun ambt ontzet, het bestuur van de watering gehoord.

Geen tuchtstraf wordt getroffen tenzij de belanghebbende vooraf gehoord is.

Art. 61.

Il faut, pour être garde ou éclusier, être Belge et avoir plus de 21 ans et moins de 65.

Art. 62.

Les gardes et les éclusiers prêtent serment devant le juge de paix du canton dans lequel la wateringue a son siège.

Art. 63.

Ils constatent, dans des procès-verbaux qui font foi jusqu'à preuve du contraire, les infractions prévues par la présente loi, par les arrêtés pris en exécution de celle-ci et par le règlement de police de la wateringue.

Dans les wateringues où il n'y a ni garde ni éclusier, ce pouvoir de police appartient au receveur-greffier.

Art. 64.

Ils peuvent être chargés de faire office de messenger et de porteur de contrainte.

TITRE III.

DES IMPOTS
AU PROFIT DE LA WATERINGUE.

CHAPITRE I.

De l'établissement de l'impôt.

Art. 65.

Tous les fonds compris dans la circonscription peuvent être frappés de l'impôt au profit de la wateringue sur les bases et suivant les distinctions à établir par le règlement.

Celui-ci peut déterminer différentiellement la proportion d'intervention dans l'impôt des diverses catégories de fonds.

Le taux de l'impôt est fixé annuellement par l'assemblée générale.

Art. 66.

Pour le paiement de l'impôt, des intérêts et des frais, la wateringue peut poursuivre solidairement les propriétaires, emphytéotes, superficiaires, usufruitiers et titulaires d'un droit d'usage d'un même fonds.

Tous les indivisaires d'un fonds sont aussi tenus solidairement.

Art. 67.

Les héritiers et successeurs d'un débiteur décédé sont tenus solidairement de la dette.

Art. 61.

Om wachter of sluiswachter te zijn moet men Belg zijn, meer dan 21 en minder dan 65 jaar oud.

Art. 62.

De wachters en sluiswachters leggen de eed af voor de vrederechter van het kanton waarin de watering haar zetel heeft.

Art. 63.

In processen-verbaal, die bewijskracht hebben tot het tegendeel is bewezen, stellen zij de overtredingen vast omschreven bij deze wet, bij de ter uitvoering daarvan genomen besluiten en bij het politiereglement van de watering.

In de wateringen waar geen wachter noch sluiswachter is, behoort die politiebevoegdheid aan de ontvanger-griffier.

Art. 64.

Zij kunnen belast worden met de dienst van bode of dwangbeveldrager.

TITEL III.

DE BELASTINGEN
TEN BEHOEVE VAN DE WATERINGEN.

HOOFDSTUK I.

Het vestigen der belasting.

Art. 65.

Op al de erven binnen het gebied van de watering kan een belasting ten behoeve van de watering worden geheven op de grondslagen en volgens het onderscheid te bepalen bij het reglement.

Dit reglement mag het aandeel in de belasting differentieel onder de verschillende categorieën van erven vaststellen.

De belastingvoet wordt jaarlijks door de algemene vergadering vastgesteld.

Art. 66.

Voor de betaling van de belasting, van de intresten en de kosten heeft de watering een hoofdelijke rechtsvordering tegen de eigenaars, erfpachters, opstalhouders, vruchtgebruikers en houders van een recht van gebruik van een zelfde erf.

De mede-eigenaars van een erf zijn ook hoofdelijk gehouden.

Art. 67.

Erfgenamen en erfopvolgers van een overleden schuldenaar zijn hoofdelijk aansprakelijk voor de schuld.

CHAPITRE II.

Du mode de recouvrement de l'impôt.

Art. 68.

Le rôle de l'impôt au profit de la wateringue est arrêté chaque année par l'assemblée générale, suivant les règles établies par le règlement.

Il est rendu exécutoire par la Députation permanente.

Un rôle supplémentaire peut être dressé par l'assemblée générale pour le prélèvement d'impôts extraordinaires.

Les réclamations sont portées devant la Députation permanente dans les trois mois de la réception de l'avertissement extrait du rôle, dans les formes et les conditions prévues par la loi du 22 juin 1865, relative aux réclamations en matière de contributions directes.

Les décisions rendues sur ces réclamations, par la Députation permanente, peuvent faire l'objet d'un pourvoi en cassation, suivant ce qui est prévu en l'article 4 de la loi du 22 janvier 1849.

Art. 69.

L'impôt doit être payé dans les délais fixés par l'assemblée générale.

Le règlement prévoit le paiement d'un intérêt de retard.

Le receveur-greffier est responsable des impôts non recouvrés par sa faute dans les délais requis. En attendant leur recouvrement, il peut être contraint par la Députation permanente d'en faire l'avance pour couvrir les dépenses de la wateringue, sans pouvoir prétendre de ce chef à aucun intérêt.

Art. 70.

Les impôts extraordinaires peuvent être répartis sur plusieurs exercices moyennant l'approbation de la Députation permanente.

Art. 71.

Le receveur-greffier use, pour le recouvrement de l'impôt, des intérêts et des frais, des modes établis pour le recouvrement, par l'Etat, des contributions directes.

Art. 72.

Les frais de contrainte et d'exécution sont établis comme en matière de contributions directes.

CHAPITRE III.

Des garanties pour le recouvrement de l'impôt.

Art. 73.

Les redevables de l'impôt au profit de la wateringue sont tenus sur leurs biens immobiliers situés dans la circonscription de la wateringue et sur tous leurs biens immobiliers.

HOOFDSTUK II.

Wijze van invordering der belastingen.

Art. 68.

Het kohier van de belasting ten behoeve van de watering wordt elk jaar door de algemene vergadering opgemaakt en vastgesteld volgens de regelen bepaald door het reglement.

Het wordt door de Bestendige Deputatie uitvoerbaar verklaard.

Een aanvullend kohier kan door de algemene vergadering worden opgemaakt voor het heffen van buitengewone belastingen.

Bezwaren worden voor de Bestendige Deputatie gebracht binnen drie maanden na ontvangst van het aanslagbiljet, in de vormen en onder de voorwaarden bepaald bij de wet van 22 juni 1865 betreffende de bezwaren in zake directe belastingen.

Tegen de beslissingen over deze bezwaren door de Bestendige Deputatie getroffen, mag men zich in verbreking voorzien overeenkomstig de bepalingen van artikel 4 der wet van 22 januari 1849.

Art. 69.

De belasting moet betaald zijn binnen de termijnen door de algemene vergadering vastgesteld.

Het reglement voorziet in de betaling van een verwijsinterest.

De ontvanger-griffier is verantwoordelijk voor de belastingen die door zijn schuld niet binnen de gestelde tijd zijn geïnd. In afwachting van de inning, kan hij door de Bestendige Deputatie gedwongen worden persoonlijk het bedrag voor te schieten om de uitgaven van de watering te dekken, zonder uit dien hoofde op enige intrest aanspraak te hebben.

Art. 70.

Buitengewone belastingen kunnen over verscheidene dienstjaren verdeeld worden, met goedkeuring van de Bestendige Deputatie.

Art. 71.

De ontvanger-griffier volgt, voor de invordering van de belastingen, van de intresten en de kosten, de regelen vastgesteld voor de invordering der directe belastingen door de Staat.

Art. 72.

De kosten van dwangbevel en tenuitvoerlegging worden vastgesteld zoals in zake directe belastingen.

HOOFDSTUK III.

Waarborgen voor de invordering der belasting.

Art. 73.

De schuldenaren van de belasting ten behoeve van de watering staan in met hun in het gebied van de watering gelegen onroerende goederen en met al hun roerende goederen.

Art. 74.

Les impôts ordinaires et extraordinaires au profit de la wateringue, les intérêts et les frais sont garantis par un privilège général sur les revenus et les biens meubles de toute nature du redevable et par une hypothèque légale grevant tous les biens de celui-ci situés dans la circonscription de la wateringue, et qui en sont susceptibles.

Art. 75.

Le privilège prend rang immédiatement après celui établi en faveur du Trésor public pour le recouvrement des impôts directs.

Il s'exerce pendant deux ans à compter de la date de l'exécutoire du rôle.

La saisie des revenus ou des biens avant l'expiration de ce délai conserve le privilège jusqu'à leur réalisation.

Est assimilée à la saisie, la demande du receveur-greffier, faite par pli recommandé à la poste, aux fermiers, locataires, receveurs, agents, économes, notaires, huissiers, greffiers, curateurs, représentants et autres dépositaires et débiteurs de revenus, sommes, valeurs ou meubles, de payer en l'acquit des redevables, sur le montant des fonds ou valeurs qu'ils doivent ou qui sont entre leurs mains, jusqu'à concurrence de tout ou partie des impôts au profit de la wateringue dus par ces derniers.

Ces demandes étendent leurs effets aux créances conditionnelles ou à terme, quelle que soit l'époque de leur exigibilité.

Art. 76.

§ 1. L'hypothèque légale ne préjudicie pas aux privilèges et hypothèques antérieurs.

§ 2. Elle prend rang à partir de son inscription.

Hormis le cas où les droits de la wateringue sont en péril, l'inscription ne peut être requise qu'à partir de l'expiration d'un délai de six mois, commençant à courir à la date de l'exécutoire du rôle comportant les impôts garantis.

§ 3. L'hypothèque est inscrite à la requête du receveur-greffier chargé du recouvrement.

L'inscription a lieu nonobstant opposition, contestation ou recours, sur présentation d'une copie certifiée conforme par le receveur-greffier de l'avertissement-extrait mentionnant la date de l'exécutoire du rôle.

§ 4. Sans préjudice de l'application de l'article 87 de la loi du 16 décembre 1851, l'inscription peut être requise pour une somme à arbitrer par le receveur-greffier, dans le bordereau, en représentation de tous les intérêts et accessoires qui pourraient être dus avant l'acquittement de l'impôt dû à la wateringue.

§ 5. Le receveur-greffier donne mainlevée dans la forme administrative, sans qu'il soit tenu, vis-à-vis du conservateur des hypothèques, de fournir la justification du paiement des sommes dues.

Art. 74.

De gewone en buitengewone belastingen ten behoeve van de watering, de intresten en de kosten zijn gewaarborgd door een algemeen voorrecht op de inkomsten en op de roerende goederen van alle aard van de belastingplichtige, en door een wettelijke hypotheek op al de hem toebehorende goederen in het gebied van de watering gelegen en die daarvoor vatbaar zijn.

Art. 75.

Het voorrecht neemt rang onmiddellijk na dat hetwelk ingesteld is ten voordele van de openbare Schatkist voor de invordering der directe belastingen.

Het wordt uitgeoefend gedurende twee jaar te rekenen van de datum van de uitvoerbaar-verklaring van het kohier.

Bij beslag op de inkomsten of goederen vóór het verstrijken van die termijn blijft het voorrecht behouden tot hun tegeldemaking.

Wordt met beslag gelijkgesteld het verzoek van de ontvanger-griffier bij ter post aangetekend schrijven gedaan aan de pachters, huurders, ontvangers, agenten, huismeeesters, notarissen, deurwaarders, griffiers, curators, vertegenwoordigers en andere bewaarnemers en schuldenaars van de inkomsten, sommen, waarden of roerende goederen om, op het bedrag van de fondsen of waarden die zij verschuldigd zijn of die zich in hun handen bevinden, ter ontlasting van de belastingplichtigen, te betalen tot beloop van al of een deel van de door de laatstgenoemden aan de watering verschuldigde belastingen.

De uitwerking van dit verzoek strekt zich uit tot de voorwaardelijke schuldvorderingen of die op termijn, op welk tijdstip ook zij opeisbaar worden.

Art. 76.

§ 1. De wettelijke hypotheek schaadt geenszins de vorige voorrechten en hypotheeken.

§ 2. Zij neemt rang vanaf haar inschrijving.

Behalve wanneer de rechten van de watering in gevaar verkeren, mag de inschrijving slechts worden genomen vanaf het verstrijken van een termijn van zes maanden, ingaande op de datum van de uitvoerbaarverklaring van het kohier waarin de gewaarborgde belastingen zijn opgenomen.

§ 3. De hypotheek wordt ingeschreven op verzoek van de ontvanger-griffier belast met de invordering.

De inschrijving heeft plaats niettegenstaande verzet, betwisting of beroep op voorlegging van een door de ontvanger-griffier voor echt verklaard afschrift van het aanslagbiljet houdende vermelding van de datum van de uitvoerbaarverklaring van het kohier.

§ 4. Onverminderd de toepassing van artikel 87 van de wet van 16 december 1851, kan de inschrijving worden gevorderd voor een door de ontvanger-griffier in het bordereel te bepalen bedrag dat de intresten en toebehoren, die vóór de vereffening van de aan de watering verschuldigde belasting zouden kunnen verschuldigd zijn, vertegenwoordigt.

§ 5. De ontvanger-griffier verleent handlichting in de administratieve vorm, zonder dat hij tegenover de hypotheekbewaarder gehouden is de betaling der verschuldigde sommen te verantwoorden.

§ 6. Si, avant d'avoir acquitté les sommes garanties par l'hypothèque légale, les intéressés désirent en affranchir tout ou partie des biens grevés, ils en font la demande au receveur-greffier. Cette demande est admise si la wateringue a déjà ou s'il lui est donné sûreté suffisante pour le montant de ce qui lui est dû.

§ 7. Les frais de formalités hypothécaires relatives à l'hypothèque légale sont à charge du contribuable.

CHAPITRE IV.

Des prescriptions.

Art. 77.

Il y a prescription pour le recouvrement des impôts, des intérêts et des frais après deux ans à partir du 1^{er} janvier qui suit l'année pendant laquelle l'impôt doit être payé.

Art. 78.

Sans préjudice du recours prévu à l'article 68, l'action en restitution de toute somme perçue indûment se prescrit de plein droit par deux ans à compter du jour du paiement.

Art. 79.

Le délai prévu aux articles 77 et 78 peut être interrompu de la manière prévue par les articles 2244 et suivants du Code civil et par une renonciation à la partie déjà courue du délai de prescription.

En cas d'interruption de la prescription, une nouvelle prescription, susceptible d'être interrompue de la même manière, est acquise deux ans après le dernier acte interruptif de la précédente prescription, s'il n'y a instance en justice.

TITRE IV.

DES TRAVAUX A EXECUTER PAR LES WATERINGUES.

Art. 80.

Les wateringues dressent annuellement un état des travaux à exécuter pendant l'année pour la construction, l'amélioration, l'entretien et la conservation des ouvrages de défense, d'assèchement ou d'irrigation et des chemins de la wateringue.

Cet état comporte une estimation de la dépense et distingue, d'une part, les travaux de construction et d'amélioration et, d'autre part, les travaux d'entretien et de conservation.

Il est communiqué à la Députation permanente avant le 1^{er} mai de l'année au cours de laquelle les travaux doivent être exécutés.

§ 6. Zo de betrokkenen, alvorens de bedragen vereffend te hebben die door de wettelijke hypotheek gewaarborgd zijn, wensden al of een deel van de bezwaarde goederen vrij te maken van hypotheek, dienen zij daartoe een verzoek in bij de ontvanger-griffier. Dit verzoek wordt ingewilligd zo de watering reeds voldoende zekerheid bezit of zo deze haar wordt gegeven voor het bedrag van hetgeen haar verschuldigd is.

§. De kosten der hypothecaire formaliteiten in verband met de wettelijke hypotheek zijn ten laste van de belastingplichtige.

HOOFDSTUK IV.

De verjaringen.

Art. 77.

Er is verjaring voor de invordering der belastingen, intresten en kosten na twee jaar te rekenen van de 1^{ste} januari die volgt op het jaar waarin de belasting moet worden betaald.

Art. 78.

Onverminderd het bij artikel 68 ingestelde beroep vervalt de eis tot teruggave van elke ten onrechte geïnde som, van rechtswege, na twee jaar, te rekenen van de betaling.

Art. 79.

De termijn, bepaald in de artikelen 77 en 78 kan worden onderbroken op de wijze omschreven in artikel 2244 en volgende van het Burgerlijk Wetboek en door afstand te doen van het reeds verlopen gedeelte van de verjarings-termijn.

In geval van stuiting van de verjaring is een nieuwe verjaring, die op dezelfde wijze kan gestuit worden, verkregen twee jaar na de laatste akte of handeling waardoor de vorige verjaring werd gestuit, indien er geen geding ahangig is bij het gerecht.

TITEL IV.

DE WERKEN DOOR DE WATERINGEN UIT TE VOEREN.

Art. 80.

De wateringen maken een staat op van de werken die in de loop van het jaar moeten uitgevoerd worden voor het aanleggen, verbeteren, onderhouden en instandhouden van de verdedigings-, droogleggings- en bevoeiingswerken en van de wegen van de watering.

Deze staat bevat een raming van de uitgaven en maakt een onderscheid tussen de aanleg- en verbeteringswerken enerzijds, en de onderhouds- en instandhoudingswerken anderzijds.

Hij wordt, vóór 1 mei van het jaar waarin de werken moeten worden uitgevoerd, aan de Bestendige Deputatie overgelegd.

Art. 81.

Les wateringues ne peuvent construire, supprimer ni modifier aucune digue, aucun fossé de garde ni aucun ouvrage d'art dans les digues, qu'avec l'autorisation du Roi, donnée sur avis de la Députation permanente.

Il en est de même des travaux qui sont de nature à modifier le régime des eaux en dehors de la circonscription de la wateringue.

Art. 82.

Les wateringues ne peuvent exécuter d'autres travaux de construction et d'amélioration qu'en vertu d'une autorisation de la Députation permanente et aux conditions qu'elle indique.

La Députation permanente ne statue sur les requêtes introduites à ces fins qu'après avoir pris l'avis du fonctionnaire compétent désigné par le Roi.

Ses décisions sont motivées.

Art. 83.

Les wateringues peuvent, sans autorisation préalable, procéder à l'exécution de tous travaux dont le retard exposerait à danger ou préjudice, à charge d'en donner immédiatement avis à la Députation permanente ainsi qu'aux fonctionnaires compétents désignés par le Roi.

Ceux-ci peuvent ordonner provisoirement la suspension ou la modification des travaux en attendant une décision définitive du Roi ou de la Députation permanente.

Art. 84.

Les décisions prises par la Députation permanente en vertu des articles 82 et 83 peuvent être réformées par le Roi, soit d'office, soit sur le recours de la direction de la wateringue ou du Gouverneur de la province.

Le recours doit être introduit dans les quinze jours. Ce délai court à l'égard du Gouverneur, à partir de la date de la décision, et à l'égard de la direction de la wateringue à partir de la notification.

La direction de la wateringue forme son recours par requête au Roi, remise au Gouverneur. Celui-ci en donne récépissé et transmet les pièces au Ministre compétent.

Art. 85.

Les entreprises de travaux ou de fournitures, à exécuter pour le compte de la wateringue, se font par adjudications publiques, sauf dérogation accordée par la Députation permanente.

Pour les travaux d'entretien et de conservation, de même que pour les travaux dont le retard exposerait à danger ou préjudice, la direction adopte le mode d'exécution qui lui paraît le plus économique et le plus avantageux pour la wateringue.

Art. 86.

Les membres de la direction, ni le receveur-greffier, ne peuvent, sous peine de destitution et sans préjudice des peines prévues à l'article 245 du Code pénal, prendre ou recevoir quelque intérêt que ce soit dans les fournitures et travaux intéressant la wateringue.

Art. 81.

De wateringen mogen geen dijk, geen langsgracht, noch enig kunstwerk in de dijken aanleggen, doen verdwijnen of wijzigen, dan met toestemming van de Koning, op advies van de Bestendige Deputatie.

Dit geldt eveneens voor de werken die het waterregime, buiten het gebied van de watering, kunnen wijzigen.

Art. 82.

De wateringen mogen geen andere aanleg- en verbeteringswerken uitvoeren dan met toestemming van de Bestendige Deputatie en onder de door haar gestelde voorwaarden.

De Bestendige Deputatie beslist slechts over de aanvragen met dit doel ingediend, op advies van de door de Koning aangewezen bevoegde ambtenaar.

Haar beslissingen worden met redenen omkleed.

Art. 83.

De wateringen mogen, zonder voorafgaande toestemming, alle werken uitvoeren die niet zonder gevaar of schade kunnen uitgesteld worden, mits onmiddellijk hiervan kennis te geven aan de Bestendige Deputatie en aan de door de Koning aangewezen bevoegde ambtenaren.

Deze mogen voorlopig de schorsing of de wijziging van de werken bevelen in afwachting van de eindbeslissing door de Koning of de Bestendige Deputatie.

Art. 84.

De beslissingen door de Bestendige Deputatie getroffen krachtens de artikelen 82 en 83 kunnen door de Koning hervormd worden hetzij ambtshalve, hetzij op beroep van het bestuur van de watering of van de Gouverneur van de provincie.

Het beroep moet ingesteld worden binnen vijftien dagen. Deze termijn loopt ten aanzien van de Gouverneur vanaf de datum der beslissing en ten aanzien van het bestuur van de watering vanaf de datum der betekening.

Het beroep van het bestuur van de watering wordt gedaan bij verzoekschrift aan de Koning, overhandigd aan de Gouverneur. Deze geeft er ontvangstbewijs van en zendt de stukken door aan de bevoegde Minister.

Art. 85.

Aannemingen van werken of leveringen, voor rekening van de watering, moeten geschieden bij openbare aanbesteding, behoudens afwijkingen door de Bestendige Deputatie toegestaan.

Werken van onderhoud en intandhouding alsook werken die zonder gevaar of schade niet kunnen uitgesteld worden, laat het bestuur uitvoeren op de voor de watering goedkoopste en voordeligste wijze.

Art. 86.

De leden van het bestuur noch de ontvanger-griffier mogen, op straffe van afzetting en onverminderd de straffen gesteld bij artikel 245 van het Strafwetboek, enig belang, welk het ook zij, nemen of aanvaarden in de leveringen en werken die de watering aangaan.

Art. 87.

La réception des travaux et matériaux est faite sous la responsabilité de la direction.

Les procès-verbaux de réception sont joints à l'appui des mandats définitifs de paiement délivrés par le président.

Art. 88.

Moyennant une indemnité préalable et équitable aux propriétaires et exploitants intéressés, la wateringue peut pratiquer des fouilles à l'intérieur de sa circonscription, pour l'extraction de la terre et autres matériaux nécessaires aux travaux.

Sans préjudice de l'article 83, le président, d'accord avec le fonctionnaire compétent désigné par le Roi, détermine l'emplacement et les dimensions de ces fouilles de manière qu'elles ne puissent nuire à la conservation des ouvrages de défense.

TITRE V.

DES MESURES DE SURVEILLANCE
ET DES TRAVAUX EXECUTES D'OFFICE.

Art. 89.

Sans préjudice des obligations que lui impose l'article 41, c, la direction de la wateringue est tenue de faire, dans le courant des mois de mars ou d'avril, et de septembre de chaque année, l'examen approfondi de l'état d'entretien et de conservation des ouvrages de défense, d'assèchement ou d'irrigation de la wateringue.

Art. 90.

S'il ressort d'un rapport dressé par le fonctionnaire du service compétent de l'Etat et notifié par le Gouverneur tant à la direction de la wateringue qu'à la Députation permanente, que des travaux nécessaires à l'entretien ou à la sécurité d'une wateringue sont négligés, la Députation permanente entend la direction de la wateringue en présence du fonctionnaire compétent et elle fixe, le cas échéant, le délai dans lequel l'assemblée générale est tenue de décider l'exécution des travaux.

Art. 91.

Si la wateringue ne prend pas cette décision dans le délai fixé, la Députation permanente peut prendre les mesures requises, au nom et pour compte de la wateringue, par application de l'article 25.

La Députation permanente peut aussi, moyennant, l'accord préalable du Ministre compétent, décréter d'office l'exécution des travaux. Dans ce cas, les avances de fonds nécessaires sont faites par l'Etat.

Art. 92.

Tous les travaux sont exécutés sous le contrôle des fonctionnaires compétents désignés par le Roi.

Art. 87.

De oplevering van de werken en materialen geschiedt onder de verantwoordelijkheid van het bestuur.

De processen-verbaal van oplevering worden, tot staving, gevoegd bij de definitieve betalingsmandaten uitgereikt door de voorzitter.

Art. 88.

Tegen een voorafgaande billijke vergoeding aan de betrokken eigenaars en exploitanten mag de watering uitgravingen doen binnen haar gebied om grond en ander materiaal, die nodig zijn voor de werken, uit te halen.

Onverminderd het bij artikel 83 bepaalde, wijst de voorzitter, in overleg met de door de Koning aangewezen bevoegde ambtenaar, de plaats en de afmetingen aan van die uitgravingen derwijze dat ze geen schade kunnen doen aan het instandhouden van de verdedigingswerken.

TITEL V.

DE TOEZICHTSMAATREGELEN
EN AMBTSHALVE UITGEVOERDE WERKEN.

Art. 89.

Onverminderd de bij artikel 41, c. opgelegde verplichtingen is het bestuur van de watering gehouden, ieder jaar in de loop van de maand maart of april en van de maand september de stand van onderhoud en bewaring van de verdedigingswerken, van de droogleggings- en van de beveiligingswerken van de watering grondig te onderzoeken.

Art. 90.

Indien blijkt uit een verslag, opgemaakt door een ambtenaar van de bevoegde Rijksdienst en waarvan de Gouverneur heeft kennis gegeven zowel aan het bestuur van de watering als aan de Bestendige Deputatie, dat voor het onderhoud en de veiligheid van de watering noodzakelijke werken verwaarloosd zijn, hoort de Bestendige Deputatie, hoogdringend, het bestuur van de watering in bijzijn van de bevoegde ambtenaar, en stelt in voorkomend geval een termijn vast binnen welke de algemene vergadering tot de uitvoering van de werken moet beslissen.

Art. 91.

Neemt de watering deze beslissing niet binnen de gestelde termijn, dan kan de Bestendige Deputatie de nodige maatregelen treffen, in naam en voor de rekening van de watering, bij toepassing van artikel 25.

De Bestendige Deputatie kan ook, met voorafgaande instemming van de bevoegde Minister, ambtshalve, de uitvoering van de werken bevelen. In dit geval worden de nodige gelden door de Staat voorgeschoten.

Art. 92.

Alle werken worden uitgevoerd onder het toezicht van de door de Koning aangewezen bevoegde ambtenaren.

Ces fonctionnaires assistent en outre à la réception des travaux autres que ceux d'entretien ou de conservation.

Art. 93.

S'il parvient à la connaissance de la Députation permanente qu'une wateringue exécute ou a exécuté quelque ouvrage sans les autorisations requises ou sans respecter les conditions imposées, et si l'ouvrage paraît nuisible aux intérêts généraux, provinciaux ou communaux ou à ceux d'un polder ou d'une autre wateringue, la Députation permanente entend contradictoirement les administrations intéressées et les fonctionnaires compétents et ordonne, s'il y a lieu, la remise des choses en leur état précédent.

Si la wateringue n'exécute pas les ordres de la Députation permanente, celle-ci peut procéder conformément à l'article 91.

Art. 94.

La Députation permanente peut ordonner d'office tous travaux dont l'exécution ne pourrait être différée sans danger ou préjudice. En ce cas, elle procède conformément à l'article 91.

Art. 95.

Les décisions prises par la Députation permanente en vertu des articles 90, 91, 93 et 94 sont motivées.

Art. 96.

Ces décisions peuvent être réformées par le Roi, soit d'office, soit sur le recours de la direction de la wateringue ou du Gouverneur de la province.

Le recours doit être introduit dans les quinze jours. Ce délai court à l'égard du Gouverneur à partir de la date de la décision et à l'égard de la direction de la wateringue à partir de la notification.

La direction de la wateringue forme son recours par requête au Roi, remise au Gouverneur. Celui-ci lui en donne récépissé et transmet les pièces au Ministre compétent.

Art. 97.

Le recours au Roi suspend les effets des décisions de la Députation permanente.

Toutefois, le recours de la wateringue n'aura pas d'effet suspensif si la Députation permanente, en motivant spécialement sa décision sur ce point, en a ordonné l'exécution nonobstant le recours.

Dans ce cas, la charge éventuelle des restitutions incombe à l'Etat.

Art. 98.

§ 1. Pour le recouvrement de sa créance du chef des avances qu'il a faites, des intérêts et des frais, l'Etat a contre la wateringue une action civile.

Ces avances, intérêts et frais sont garantis par un privilège général sur les revenus et les biens meubles de toute

Deze ambtenaren zijn bovendien aanwezig bij de oplevering van de werken, behoudens wanneer het onderhouds- of instandhoudingswerken betreft.

Art. 93.

Wanneer de Bestendige Deputatie verneemt dat een watering zonder de vereiste vergunningen of zonder inachtneming van de gestelde voorwaarden enig werk uitvoert of heeft uitgevoerd, en wanneer dit werk schadelijk blijkt voor het algemeen belang, voor de belangen van provincie of gemeente of voor de belangen van een polder of van een andere watering, hoort zij op tegenspraak de betrokken besturen en de bijvoegde ambtenaren en beveelt zij, zo nodig, dat de zaken in hun vorige staat worden hersteld.

Zo de watering nalaat de bevelen van de Bestendige Deputatie uit te voeren, mag deze te werk gaan overeenkomstig artikel 91.

Art. 94.

De Bestendige Deputatie kan ambtshalve alle werken bevelen, waarvan de uitvoering niet zonder gevaar of schade kan worden uitgesteld. In dat geval gaat zij te werk overeenkomstig artikel 91.

Art. 95.

De beslissingen door de Bestendige Deputatie krachtens de artikelen 90, 91, 93 en 94 getroffen, zijn met redenen omkleed.

Art. 96.

Die beslissingen kunnen door de Koning hervormd worden, hetzij ambtshalve, hetzij op beroep van het bestuur van de watering of van de Gouverneur van de provincie.

Dit beroep moet ingesteld worden binnen vijftien dagen. Deze termijn loopt ten aanzien van de Gouverneur vanaf de datum van de beslissing en ten aanzien van het bestuur van de watering vanaf de datum van de betekening.

Het beroep van het bestuur van de watering geschiedt bij verzoekschrift aan de Koning, overhandigd aan de Gouverneur. Deze geeft er ontvangstbewijs van en zendt de stukken door aan de bevoegde Minister.

Art. 97.

Beroep op de Koning schorst de uitvoering van de beslissing der Bestendige Deputatie.

Evenwel heeft het beroep van de watering geen schorsende werking, indien de Bestendige Deputatie heeft bevolen dat haar beslissing ondanks het beroep zal uitgevoerd worden en deze beslissing ter zake speciaal met redenen heeft omkleed.

In dat geval komt de eventuele teruggave ten laste van de Staat.

Art. 98.

§ 1. Voor het invorderen van hetgeen hem verschuldigd is uit hoofde van de voorschotten die hij heeft verstrekt, van de intresten en van de kosten, beschikt de Staat tegen de watering over een burgerlijke rechtsvordering.

Deze voorschotten, intresten en kosten zijn gewaarborgd door een algemeen voorrecht op de inkomsten en de roe-

nature de la wateringue et par une hypothèque légale grevant tous les biens de la wateringue qui en sont susceptibles.

§ 2. Le privilège prend rang immédiatement après celui qui est établi en faveur du Trésor public pour le recouvrement des impôts directs.

Il s'exerce à compter de l'expiration du délai de trois mois prévu à l'article 99.

Ce privilège subsiste jusqu'à extinction complète de la créance de l'Etat.

La saisie des revenus ou des biens avant ce moment conserve le privilège jusqu'à leur réalisation.

Est assimilée à la saisie, la demande du Ministre ou du fonctionnaire qu'il délègue à cette fin, faite par pli recommandé à la poste, aux fermiers, locataires, receveurs, agents, économes, notaires, huissiers, greffiers, curateurs, représentants et autres dépositaires et débiteurs de revenus, sommes, valeurs ou meubles, de payer en l'acquit de la wateringue, sur le montant des fonds ou valeurs qu'ils doivent ou qui sont entre leurs mains, jusqu'à concurrence de tout ou partie des sommes dues par la wateringue.

Ces demandes étendent leurs effets aux créances conditionnelles ou à terme, quelle que soit l'époque de leur exigibilité.

§ 3. L'hypothèque légale ne préjudicie pas aux privilèges et hypothèques antérieurs.

Elle prend rang à partir de son inscription.

L'hypothèque est inscrite à la requête du Ministre ou du fonctionnaire qu'il délègue à cette fin, sur présentation de deux bordereaux contenant, outre l'indication du Ministère et de la wateringue intéressés, le montant pour lequel l'inscription est requise et l'indication spéciale de la nature et de la situation de chacun des immeubles sur lesquels portera l'hypothèque.

Le Ministre ou le fonctionnaire délégué donne mainlevée de l'hypothèque dans la forme administrative, sans qu'il soit tenu vis-à-vis du conservateur des hypothèques de fournir la justification du paiement des sommes dues.

Les frais de formalités hypothécaires sont à charge de la wateringue.

Art. 99.

Un délai est laissé à la wateringue pour prendre les mesures requises en vue du paiement. Ce délai ne sera pas inférieur à trois mois à partir de la notification du décompte par la Députation permanente.

Le Ministre des Finances peut, suivant les circonstances, autoriser le paiement par acomptes. Il peut également, si les circonstances le justifient et d'accord avec le Conseil des Ministres, accorder la remise d'une partie de la dette.

Art. 100.

Si la wateringue n'a pas pris, dans le délai visé à l'article précédent, les mesures requises pour assurer, selon les modalités proposées, le paiement de la créance de l'Etat ou si, ultérieurement, la wateringue reste en défaut de satisfaire à ses engagements, l'Etat est en droit de poursuivre contre la wateringue le recouvrement de sa créance comme en matière domaniale.

rende goederen van alle aard van de watering, en door een wettelijke hypotheek op alle goederen van de watering die daarvoor vatbaar zijn.

§ 2. Het voorrecht neemt rang onmiddellijk na dat, hetwelk ten behoeve van de Openbare Schatkist ingesteld is voor de invordering van de directe belastingen.

Het wordt uitgeoefend te rekenen van de dag waarop de in artikel 99 bedoelde termijn van drie maanden is verstreken.

Dit voorrecht blijft bestaan totdat de schuld aan de Staat volledig is gedelgd.

Bij beslag op de inkomsten of goederen vóór dat tijdstip, blijft het voorrecht tot de tegeldemaking van die inkomsten of goederen gehandhaafd.

Met beslag wordt gelijkgesteld het verzoek van de Minister of van de ambtenaar die hij daartoe machtigt, bij een ter post aangetekende brief gedaan aan de pachters, huurders, ontvangers, agenten, huismeesters, notarissen, deurwaarders, griffiers, curators, vertegenwoordigers en andere bewaarnemers en schuldenaars van de inkomsten, sommen, waarden of roerende goederen om, op het bedrag van de fondsen of waarden die zij verschuldigd zijn of die zich in hun handen bevinden, ter ontlasting van de watering te betalen tot het beloop van alle of van een deel der door de watering verschuldigde sommen.

De uitwerking van dit verzoek strekt zich uit tot de voorwaardelijke schuldvorderingen of die op termijn, op welk tijdstip zij ook opeisbaar worden.

§ 3. De wettelijke hypotheek schaadt geenszins de vroegere voorrechten en hypotheeken.

Zij neemt rang vanaf haar inschrijving.

De hypotheek wordt ingeschreven op verzoek van de Minister of van de ambtenaar die hij daartoe machtigt, op overlegging van twee borderellen houdende, behalve vermelding van het betrokken Ministerie of de betrokken watering, opgave van het bedrag waarvoor de inschrijving wordt gevorderd en speciale aanduiding van de aard en de ligging van elk der onroerende goederen waarop de hypotheek zal betrekking hebben.

De Minister of de gemachtigde ambtenaar verleent handlichting in de administratieve vorm zonder dat hij, tegenover de hypotheekbewaarder, gehouden is de betaling der verschuldigde sommen te verantwoorden.

De kosten van de hypotheekformaliteiten zijn ten laste van de watering.

Art. 99.

Aan de watering wordt een termijn toegestaan om de voor de betaling nodige maatregelen te nemen. Deze termijn mag niet minder bedragen dan drie maanden ingaande op het tijdstip waarop de Bestendige Deputatie van de afrekening kennis geeft.

De Minister van Financiën kan, naar omstandigheden, termijnbetaling toestaan. Ook kan hij, indien de omstandigheden zulks wettigen en met goedvinden van de Ministerraad, een deel van de schuld kwijtschelden.

Art. 100.

Indien de watering, binnen de termijn in het vorige artikel gesteld, de nodige maatregelen niet heeft getroffen om, volgens de voorgestelde modaliteiten, de betaling te verzekeren van de schuldvordering van de Staat, of indien later, de watering aan haar verplichtingen te kort komt, heeft de Staat het recht de inning van zijn schuldvordering tegen de watering te vervolgen zoals in domeinzaken.

Art. 101.

Avant comme après l'introduction des poursuites, l'Etat est en droit de prendre, contre la wateringue, pour le recouvrement de sa créance, des mesures conservatoires, conformément aux règles applicables en matière civile.

Art. 102.

Dans les cas prévus à l'article 100, l'Etat peut aussi, en vue du remboursement de sa créance, intervenir auprès de la wateringue pour l'amener à établir des impositions ordinaires ou extraordinaires au profit de la wateringue.

Si la wateringue reste en défaut de décréter ces impôts, l'Etat peut charger la Députation permanente de les faire établir par un commissaire spécial conformément à l'article 25.

La rentrée de ces impôts, des intérêts et des frais est poursuivie par le receveur-greffier.

Le Ministre des Finances peut, au besoin, substituer pour la rentrée de ces impôts, un receveur des domaines au receveur-greffier.

En ce cas, le receveur des domaines remplit toutes les formalités en lieu et place des autorités de la wateringue. Il fait recette des sommes perçues en atténuation de la dette de la wateringue.

Art. 103.

Dans les limites des circonscriptions soumises au régime de la présente loi, le Roi peut prescrire toute mesure et décréter d'office tous les travaux que commande l'intérêt général. Pareils travaux sont exécutés par et aux frais de l'Etat.

Sur la proposition de l'assemblée générale de la wateringue, le Roi peut, après avoir pris l'avis du conseil communal intéressé et de la Députation permanente, décréter que des chemins situés dans la circonscription de la wateringue seront transférés dans le domaine public de la commune pour faire partie de la voirie communale.

TITRE VI.

DISPOSITIONS DIVERSES.

Art. 104.

Si la circonscription d'une wateringue s'étend sur le territoire de plus d'une province, le Roi désigne les autorités provinciales qui ont qualité pour intervenir en exécution de la présente loi.

Art. 105.

La présente loi s'applique aux travaux à faire aux cours d'eau non navigables situés sur le territoire de la wateringue.

La direction de la wateringue pourra, toutefois, solliciter auprès de la Députation permanente le bénéfice de la législation sur les cours d'eau non navigables en ce qui concerne la classification des cours d'eau situés sur son territoire et la répartition des frais pour travaux ordinaires et d'amélioration.

Art. 101.

Zowel vóór als na het instellen van de vervolgingen heeft de Staat het recht tegen de watering maatregelen van bewaring voor de inning van zijn schuldvordering te nemen overeenkomstig de rechtsregelen in burgerlijke zaken.

Art. 102.

In gevallen als omschreven in artikel 100 mag de Staat, ook met het oog op de terugbetaling van zijn schuldvordering, bij de watering stappen doen om haar er toe te brengen gewone of buitengewone belastingen ten behoeve van de watering in te voeren.

Blijft de watering in gebreke die belastingen in te voeren, dan kan de Staat de Bestendige Deputatie gelasten te, overeenkomstig artikel 25, door een bijzondere commissaris te doen vestigen.

Het innen van deze belastingen, intresten en kosten wordt door de ontvanger-griffier vervolgd.

Zo nodig kan de Minister van Financiën voor het innen van die belastingen een ontvanger der domeinen in de plaats stellen van de ontvanger-griffier.

In dat geval vervult de ontvanger der domeinen alle formaliteiten in de plaats van de overheden van de watering. Hij boekt de geïnde bedragen als ontvangen, ter aflossing van de schuld van de watering.

Art. 103.

Binnen de grenzen van de gebieden die onder de gelding van deze wet vallen kan de Koning elke maatregel voorschrijven en van amtswege alle werken bevelen die voor het algemeen belang vereist zijn. Zulke werken worden door de Staat en op zijn kosten uitgevoerd.

Op voorstel van de algemene vergadering van de watering kan de Koning, na het advies van de betrokken gemeenteraad en van de Bestendige Deputatie te hebben ingewonnen, verordenen dat de wegen in het gebied van de watering naar het openbaar domein van de gemeente zullen overgebracht worden om van de gemeentewegen deel uit te maken.

TITEL VI.

VERSCHILLENDE BEPALINGEN.

Art. 104.

Indien het gebied van de watering zich uitstrekt over het grondgebied van meer dan een provincie, wijst de Koning de provinciale overheden aan, die bevoegd zijn om ter uitvoering van deze wet op te treden.

Art. 105.

Deze wet is van toepassing op de werken die uitgevoerd worden op onbevaarbare waterlopen gelegen op het grondgebied van de watering.

Het bestuur van de watering mag evenwel aan de Bestendige Deputatie vragen het voordeel van de wetgeving op de onbevaarbare waterlopen te bekomen wat betreft de rangschikking van de op haar grondgebied gelegen waterlopen en de kostenverdeling voor gewone en verbeteringswerken.

Art. 106.

A l'égard des propriétés particulières sises hors de leur circonscription, les administrations des wateringues usent des servitudes prévues aux articles 15 à 21 du Code rural suivant les règles édictées en ces mêmes dispositions.

Art. 107.

A l'égard des propriétés faisant partie de leur circonscription, les directions des wateringues décident de la nécessité d'user de ces servitudes et l'autorité judiciaire déterminée à l'article 21 du Code rural n'est appelée à statuer que sur le montant des indemnités dues.

Art. 108.

Si une wateringue se trouve dans la nécessité d'user du domaine d'un polder ou d'une autre wateringue, aux fins prévues par les articles 15 à 21 du Code rural, les arrangements qui interviennent à cet égard sont soumis à l'approbation de la Députation permanente.

En cas de désaccord entre les administrations intéressées, la Députation permanente statue tant sur la nécessité des mesures envisagées que sur les conditions de leur exécution, y compris les indemnités.

Art. 109.

Le Roi est autorisé à faire un règlement général de police des wateringues.

Les infractions aux dispositions de ce règlement seront punies d'un emprisonnement de un jour à sept jours et d'une amende de un franc à vingt-cinq francs, ou d'une de ces peines seulement.

Art. 110.

Le Roi est autorisé à déroger aux dispositions de la présente loi en faveur des wateringues dont le territoire s'étend en partie sur un pays limitrophe.

Art. 111.

Sont abrogés :

1° l'article 4 de la loi du 18 juin 1846 qui autorise le Gouvernement à ouvrir un canal de Deynze à Schipdonk et à exécuter d'autres travaux destinés à améliorer le régime des vallées de l'Escaut et de la Lys;

2° l'arrêté royal du 9 décembre 1847 relatif aux administrations de wateringues;

3° l'arrêté royal du 10 août 1856 relatif aux wateringues;

4° l'arrêté royal du 5 août 1861 contenant des dispositions réglementaires additionnelles pour les associations de wateringues;

5° l'arrêté royal du 17 octobre 1878 relatif à la prestation de serment des porteurs de contrainte des wateringues;

6° l'arrêté royal du 20 février 1884 relatif au serment des agents des wateringues;

Art. 106.

Ten opzichte van de particuliere eigendommen die buiten hun gebied gelegen zijn, maken de besturen van de wateringungen gebruik van de erfdienstbaarheden omschreven bij de artikelen 15 tot 21 van het Veldwetboek, volgens de bij die bepalingen gestelde regelen.

Art. 107.

Ten opzichte van de eigendommen die deel uitmaken van hun gebied, beslissen de besturen van de wateringungen over de noodzakelijkheid gebruik te maken van deze erfdienstbaarheden, en de rechterlijke overheid, aangewezen in artikel 21 van het Veldwetboek, is slechts bevoegd uitspraak te doen over het bedrag der verschuldigde vergoedingen.

Art. 108.

Wanneer een watering verplicht is gebruik te maken van het domein van een polder of van een andere watering voor doeleinden als omschreven bij de artikelen 15 tot 21 van het Veldwetboek, worden de ter zake getroffen overeenkomsten aan de goedkeuring van de Bestendige Deputatie onderworpen.

Bij verschil van mening tussen de betrokken besturen doet de Bestendige Deputatie uitspraak zowel over de noodzaak van de overwogen maatregelen als over de voorwaarden van uitvoering, daarin begrepen de vergoedingen.

Art. 109.

De Koning is bevoegd een algemeen politiereglement van de wateringungen op te maken.

Overtreding van het bepaalde in dat reglement wordt gestraft met gevangenisstraf van één dag tot zeven dagen en met geldboete van één frank tot vijf en twintig frank, of met een van die straffen alleen.

Art. 110.

De Koning kan van de bepalingen van deze wet afwijken ten behoeve van wateringungen waarvan het gebied zich gedeeltelijk over een naburig land uitstrekt.

Art. 111.

Worden opgeheven :

1° artikel 4 van de wet van 18 juni 1846 waarbij de Regering gemachtigd wordt een kanaal te openen van Deinze naar Schipdonk en andere werken uit te voeren met het oog op de verbetering van het regime der Schelde- en Leievalleien;

2° het koninklijk besluit van 9 december 1847 betreffende het beheer van de wateringungen;

3° het koninklijk besluit van 10 augustus 1856 betreffende de wateringungen;

4° het koninklijk besluit van 5 augustus 1861 houdende aanvullende reglementaire bepalingen voor de verenigingen van wateringungen;

5° het koninklijk besluit van 17 oktober 1878 betreffende de eedaflegging van de dwangbeveldraggers van de wateringungen;

6° het koninklijk besluit van 20 februari 1884 betreffende de eed van de beambten van de wateringungen;

7° l'article 22 de la loi du 7 octobre 1886 contenant le Code rural;

8° l'arrêté royal du 6 juin 1932 modifiant le règlement général relatif aux waterings.

A l'égard de chacune des waterings existant à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, l'abrogation des arrêtés royaux cités sub 2° à 6° et sub 8°, ne sortira ses effets qu'à la date de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal d'approbation du nouveau règlement pris en vertu de l'article 4 ou de l'article 5 de la présente loi.

Art. 112.

Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Bruxelles, le 9 février 1956.

Le Président du Sénat,

7° artikel 22 van de wet van 7 oktober 1886 houdende het Veldwetboek;

8° het koninklijk besluit van 6 juni 1932 tot wijziging van het algemeen reglement betreffende de wateringen.

Ten opzichte van elk der wateringen die op de dag van de inwerkingtreding van deze wet bestaan, zal de opheffing van de hierboven onder 2° tot 6° en onder 8°, genoemde koninklijke besluiten eerst uitwerking hebben op de dag van de inwerkingtreding van het koninklijk besluit tot goedkeuring van het nieuwe reglement, genomen krachtens artikel 4 of artikel 5 van deze wet.

Art. 112.

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze wet.

Brussel, 9 februari 1956.

De Voorzitter van de Senaat,

R. GILLON.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

G. CROMMEN.

J. JESPERS.